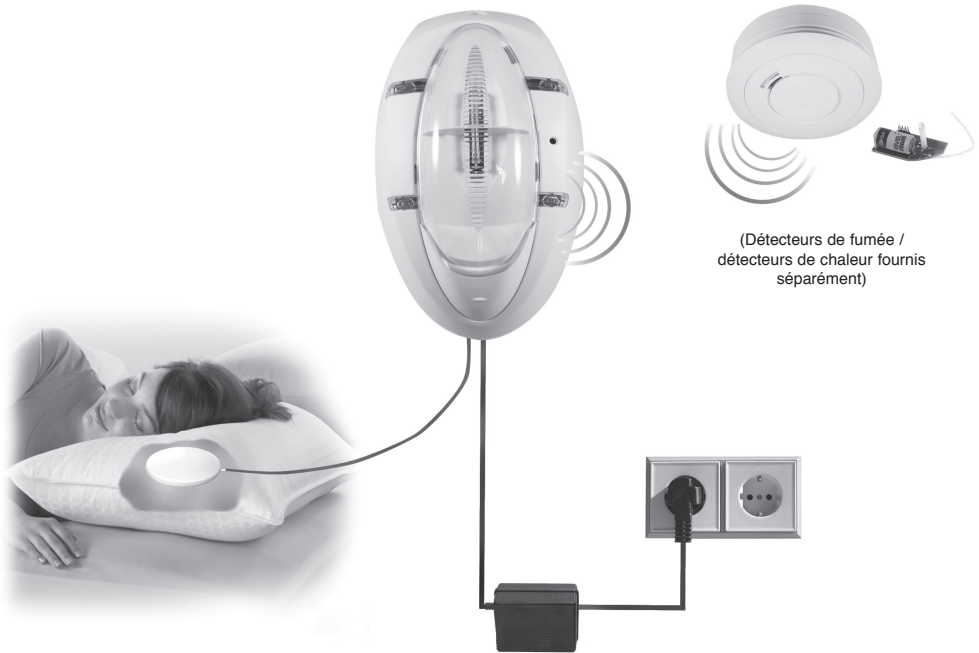


Ei170RF Solution Malentendants

Module stroboscope et coussin vibrant

À utiliser avec des détecteurs de fumée / détecteurs de chaleur
RadioLINK



Remarque : Au moins un détecteur de fumée ou un détecteur de chaleur RadioLINK doit être relié à l'alarme Ei170RF pour qu'elle soit opérationnelle. Ces dispositifs ne sont pas fournis avec l'alarme Ei170RF et doivent être achetés séparément.

Important : Lisez ces instructions, ainsi que celles des détecteurs de fumée / détecteurs de chaleur et accessoires RadioLINK utilisés conjointement avant installation. Tous les modes d'emploi doivent être remis à l'utilisateur final une fois l'installation terminée.

L'alarme Ei170RF doit être utilisée avec des détecteurs et accessoires RadioLINK.

1. INTRODUCTION

Ce manuel décrit la procédure d'installation du module Ei170RF et son intégration dans un système d'alarme incendie RadioLINK complet, incluant des détecteurs de fumée, détecteurs de chaleur et accessoires divers.

Nota : Il est indispensable que le module Ei170RF soit branché sur secteur pour garantir son autonomie d'une semaine et éviter de décharger complètement ou d'endommager la batterie. (Si le module Ei170RF n'est pas utilisé pendant une période prolongée et qu'il est impossible de le laisser branché sur secteur, déconnectez la batterie.)

Emplacement

Le module stroboscope doit être installé de sorte que la lumière stroboscopique puisse être vue par l'utilisateur depuis son lit et le coussin vibrant doit être placé sous le matelas ou l'oreiller. Le module doit être relié au secteur (230 V CA) en permanence par le biais d'une prise ou d'un boîtier de dérivation adapté.

La batterie de secours du module stroboscope ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil, un convecteur, une cheminée, etc.

Les alarmes et accessoires RadioLINK associés doivent être placés et installés tel que décrit dans leurs modes d'emploi respectifs.

2. INSTALLATION

Module stroboscope Ei170RF

Commencez par installer la batterie dans le module stroboscope. Ouvrez le compartiment à l'arrière en appuyant sur les deux languettes, comme illustré à la figure 1b, et en soulevant le couvercle.

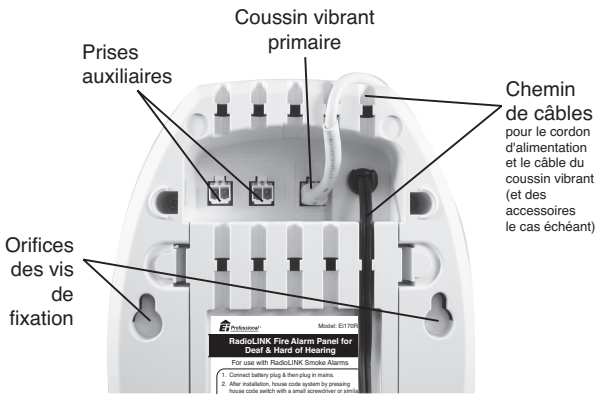


Figure 1a

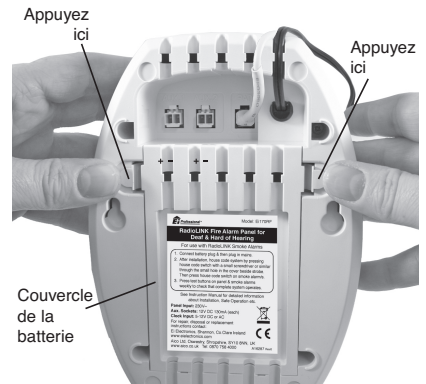


Figure 1b

Appuyez sur les languettes comme illustré pour ouvrir le compartiment de la batterie

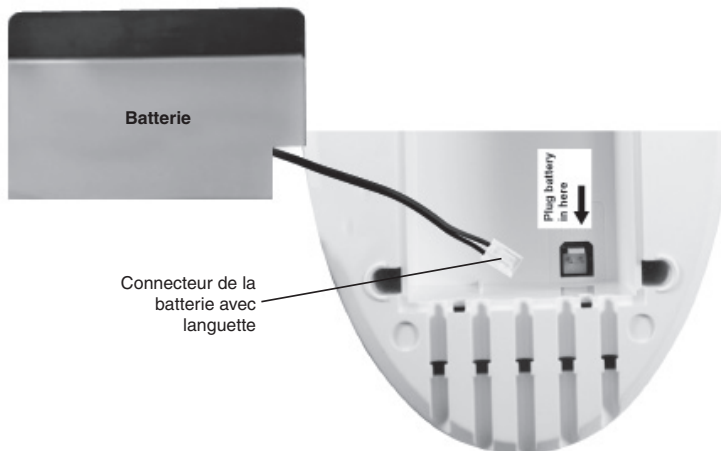


Figure 2

Branchez la batterie sur la prise située à l'arrière du compartiment, comme illustré à la figure 2. Placez la batterie dans le compartiment en veillant à ce que le connecteur et les prises viennent se loger dans le coin tronqué prévu à cet effet (voir figure 3).

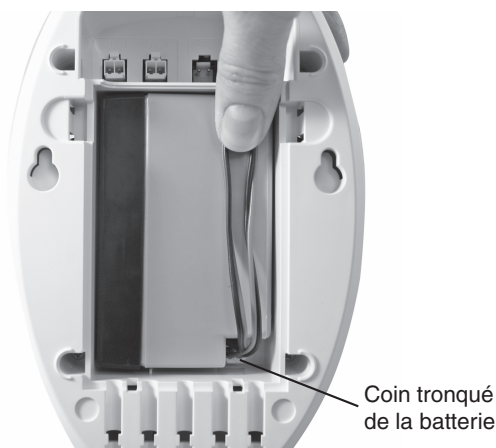


Figure 3

Orientation de la batterie : redressez les fils de la batterie comme illustré, remplacez le couvercle du compartiment et appuyez fermement sur les deux languettes

Le module stroboscope peut être posé sur une table ou fixé de manière permanente à un mur à l'aide des vis et protection en plastique incluses.

En cas de fixation sur un mur, espacez les vis de 95 mm à l'horizontale. Les vis supérieures doivent être placées à 70 mm sous le sommet du module stroboscope. Les gabarits fournis à la fin de ce manuel permettent de les placer correctement. Prévoyez un espace de 4 mm environ entre la tête des vis (à tête large) et le mur. Positionnez les encoches en trou de serrure du module stroboscope sur les têtes des vis et faites glisser le module vers le bas.

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise (ou reliez-le de manière permanente à un boîtier de dérivation ; voir au verso). N'utilisez en aucun cas la prise secteur pour un autre dispositif et ne la déconnectez pas. La prise secteur doit pouvoir être facilement débranchée (de sorte à couper l'alimentation si nécessaire).

En cas de connexion à un boîtier de dérivation

Il est conseillé de relier l'unité de manière permanente à un boîtier de dérivation. Pour ce faire, retirez la prise et le fil comme indiqué ci-après.

Avertissement : En cas de retrait de la prise et de connexion de l'unité à un boîtier de dérivation, faites appel à un électricien qualifié, conformément à la réglementation relative aux installations électriques (Regulations for Electrical Installations) du Institute of Engineering & Technology (UK) BS7671. Toute installation incorrecte du système entraîne un risque de choc électrique ou d'incendie.


Coupez tout d'abord l'alimentation du circuit au niveau du tableau électrique. Les fils d'alimentation secteur sont codés comme suit :

Marron : phase

Bleu : neutre

Le fil bleu doit être relié à la borne / au fil bleu ou marqué de la lettre N.

Le fil marron doit être relié à la borne / au fil marron ou marqué de la lettre L.

Aucune mise à la terre n'est nécessaire. Aucune connexion ne doit donc être faite vers les bornes ou fils marqués de la lettre E ou du symbole  , verts ou verts/jaunes.

Coussin vibrant Ei174

Le coussin vibrant est livré déjà branché dans la prise à verrouillage prévue à l'arrière du module stroboscope Ei170RF (voir figure 1a). Placez le coussin vibrant sous l'oreiller ou le matelas. Il est indispensable que la personne couchée sur le lit ressente les vibrations. Vérifiez que leur intensité est suffisante en vous allongeant sur le lit et en appuyant sur le bouton Test du module stroboscope (voir section 4, Test et entretien du système). Certains matelas transmettent mal les vibrations. Il est préférable, dans ce cas, de placer le coussin sous l'oreiller. Remarque : Lors du test, et en situation réelle, le coussin vibre par intermittence pour réveiller la personne plus facilement.

Veillez à ne pas renverser de liquide sur le module stroboscope et évitez de placer des récipients contenant des liquides, comme des vases, sur ou au-dessus de l'appareil.

3. MISE EN PLACE D'UN SYSTÈME RadioLINK

Les communications entre les détecteurs, les accessoires et le module stroboscope se font par ondes radio. Il suffit de placer toutes les unités en mode Synchronisation et de les laisser se régler automatiquement sur un code commun. L'installation se synchronise ainsi sur un Code RF unique (radiofréquence), ce qui évite toute interférence avec d'autres systèmes environnants.

Les unités communiquent entre elles par défaut, à condition que les unités soient à portée les unes des autres. Toutefois, il est recommandé de les synchroniser comme suit:

3.1.1 Installez et mettez sous tension tous les éléments du système.

3.1.2 Appuyez sur le bouton Synchronisation de chacune des unités (voir leurs modes d'emploi respectifs pour connaître l'emplacement du bouton). Sur le module stroboscope, vous devez utiliser un tournevis (ou un outil similaire dont le diamètre à l'extrémité est inférieur ou égal à 3 mm) pour appuyer sur le bouton Synchronisation (voir figure 4 pour l'emplacement du bouton de Synchronisation).

3.1.3 Appuyez sur le bouton Synchronisation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le témoin RadioLINK bleu s'allume. Relâchez le bouton. Le témoin clignote toutes les 5 secondes.

3.1.4 Une fois toutes les unités en mode Synchronisation, elles s'envoient un signal les unes aux autres et le réseau est automatiquement mis en place.

3.1.5 Le témoin de chaque unité clignote pour indiquer le nombre d'unités communiquant ensemble. Si le module stroboscope est relié à un seul détecteur de fumée, leurs témoins respectifs clignotent ainsi deux fois. Avec six unités, par exemple quatre détecteurs de fumée, une radiocommande et le module stroboscope, le témoin de chaque unité clignote six fois (à l'exception de la télécommande qui ne dispose pas de témoin). Douze unités RF maximum peuvent être ainsi associées.

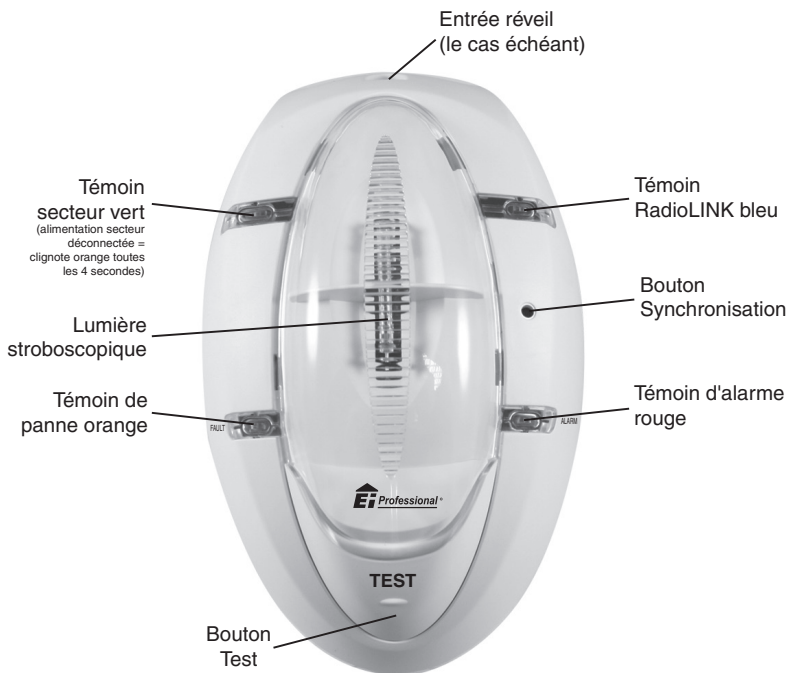


Figure 4

3.1.6 Si le témoin de certaines unités clignote moins de fois que prévu (par exemple quatre fois pour six unités présentes) alors qu'elles sont en mode Synchronisation depuis plus de 10 minutes, il existe un problème de portée. Suivez les recommandations du mode d'emploi RadioLINK fourni avec les autres alarmes pour le résoudre.

3.1.7 Les unités quittent automatiquement le mode Synchronisation au bout de 30 minutes. Il est cependant recommandé de quitter ce mode manuellement en appuyant sur le bouton Synchronisation du module stroboscope et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que le témoin bleu s'allume, puis en le relâchant. Le témoin bleu arrête de clignoter et un signal radio de sortie du mode Synchronisation est envoyé à toutes les autres unités. Vérifiez que les témoins de toutes les autres unités ne clignotent plus. Si le témoin de certaines unités clignote toujours, il se peut qu'il y ait un problème de communication radio avec les unités concernées ou qu'une unité ne soit pas équipée de la fonction de sortie automatique du mode Synchronisation. Il faut, dans ce cas, procéder à une sortie manuelle. Consultez le mode d'emploi des unités concernées. En quittant manuellement le mode Synchronisation, vous limitez le risque de synchronisation accidentelle avec d'autres systèmes.

Remarque : Une fois que le témoin de synchronisation ne clignote plus, l'unité a quitté le mode Synchronisation. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton Synchronisation, elle basculera une nouvelle fois sur ce mode.

3.2 AJOUT D'UNITÉS

Pour ajouter des unités au système, répétez la procédure décrite précédemment, en faisant passer à nouveau toutes les unités du système en mode Synchronisation, y compris les unités déjà en place, et en vérifiant que le nombre de clignotements des témoins correspond au nombre d'unités du système. Pour tous les autres éléments RadioLINK, consultez les modes d'emploi correspondants.

3.3 RÉINITIALISATION DU CODE RF

Il est parfois nécessaire d'annuler le code RF et de réinitialiser les unités à leurs paramètres par défaut. Pour réinitialiser le module stroboscope afin d'effacer les codes RF, appuyez sur le bouton Synchronisation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le témoin bleu s'allume, puis se mette à clignoter et, enfin, arrête de clignoter. Relâchez ensuite le bouton. Cette opération dure environ 6 secondes. Pour tous les autres éléments RadioLINK, consultez les modes d'emploi correspondants.

4. TEST ET ENTRETIEN DU SYSTÈME

4.1 APRÈS L'INSTALLATION

4.1.1 Vérifiez que tous les détecteurs et accessoires RadioLINK sont correctement alimentés.

4.1.2 Vérifiez que le témoin vert du module stroboscope Ei170RF est allumé en continu.

4.1.3 Appuyez sur le bouton Test de chaque détecteur et accessoire RadioLINK (tour à tour). Vérifiez que tous les autres dispositifs du système se déclenchent dans les 4 secondes qui suivent, ainsi que le module stroboscope et le coussin vibrant. Vérifiez également le bon fonctionnement des accessoires RadioLINK.

Nota : Attendez 12 secondes avant de passer à l'unité suivante ou de recommencer le test sur la même unité.

4.1.4 Appuyez sur le bouton Test du module stroboscope. Vérifiez que le coussin vibrant s'active, que la lumière stroboscopique s'allume et que le témoin d'alarme rouge du module clignote (les détecteurs sonnent et leur témoin rouge clignote rapidement).

4.2 TEST QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE

Vérifiez tous les jours que le coussin vibrant est bien positionné sous l'oreiller ou le matelas en appuyant sur le bouton Test du module stroboscope. Vérifiez également tous les jours que le témoin vert du module stroboscope est allumé en continu. Nous vous recommandons de tester le système une fois par semaine en appuyant sur le bouton Test des détecteurs et en vérifiant que le coussin vibrant s'active et que la lumière stroboscopique s'allume.

Contrôlez l'état des témoins du module stroboscope comme suit (voir figure 4).

4.2.1 Le témoin secteur vert doit être allumé en continu. S'il est éteint, vérifiez que le module est branché sur le secteur, que la prise murale n'est pas éteinte, qu'aucun fusible n'a sauté, que le disjoncteur ne s'est pas déclenché, etc. Si l'alimentation secteur est déconnectée, le témoin vert est éteint et l'unité est alimentée par la batterie rechargeable. Le témoin vert peut devenir orange et clignoter toutes les 4 secondes pour indiquer que la batterie est suffisamment chargée. Si le témoin orange arrête de clignoter, cela signifie que la batterie est déchargée et que le module doit être à nouveau branché sur le secteur (s'il est impossible de rétablir l'alimentation secteur, retirez la batterie déchargée jusqu'à ce que le module soit de nouveau relié au secteur).

4.2.2 Appuyez sur le bouton Test du module stroboscope et vérifiez que la lumière clignote, ainsi que le témoin d'alarme rouge, et que le témoin RadioLINK bleu s'allume pendant 3 secondes pour indiquer que le signal de test est envoyé aux détecteurs et accessoires auxquels il est connecté.

4.2.3 Vérifiez que le témoin de panne orange ne clignote pas toutes les 4 secondes. Si c'est le cas, vérifiez que le coussin vibrant est correctement branché et que son connecteur est verrouillé dans la prise (voir figure 1). Si le coussin est correctement branché, le problème vient probablement de la batterie. Reliez l'unité au secteur et contrôlez au bout de 24 heures l'état du témoin de panne orange.

4.3 TEST PÉRIODIQUE DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

4.3.1 Le chargement de la batterie lors de la première mise sous tension de l'unité peut prendre jusqu'à 20 heures. Elle reste ensuite constamment chargée au maximum (charge d'entretien). En cas de panne secteur, la batterie alimente le système en veille pendant une semaine et garantit une alarme d'au moins 4 minutes. Lors d'une panne secteur, le témoin vert du module stroboscope s'éteint et est remplacé par un témoin orange clignotant toutes les 4 secondes pour indiquer que le module est alimenté par la batterie. Le témoin orange clignote également toutes les 4 secondes si la batterie est presque déchargée. Le témoin orange s'éteint si la batterie est complètement déchargée et que l'unité n'est plus alimentée. La batterie a une durée de vie de 5 ans en utilisation normale, à condition qu'elle ne soit pas exposée à des températures extrêmes pendant des périodes prolongées ou complètement déchargée et rechargée de nombreuses fois. Il est recommandé de vérifier le bon fonctionnement de la batterie rechargeable au moins une fois par an comme suit :

4.3.2 Vérifiez que le module stroboscope a été alimenté par le secteur pendant au moins 20 heures de sorte que la batterie soit complètement chargée.

4.3.3 Coupez l'alimentation secteur de l'unité en la débranchant ou en déconnectant le circuit au niveau du tableau électrique. Vérifiez que le témoin vert s'éteint et que le témoin orange commence à clignoter.

4.3.4 Appuyez sur le bouton Test du module stroboscope pendant 20 secondes et vérifiez que la lumière clignote intensément, que le coussin vibrant s'active et que les détecteurs RadioLINK se déclenchent. Vérifiez que le témoin d'alarme rouge clignote lorsque le bouton Test est enfoncé. (Placez un objet devant la lumière stroboscopique pour ne pas être gêné lorsque vous contrôlez l'état du témoin rouge.) Si le témoin rouge s'éteint, que la lumière stroboscopique ou les vibrations du coussin sont faibles, vous devez remplacer la batterie. Contactez le service client le plus proche de chez vous, aux coordonnées indiquées dans ce manuel, pour savoir où obtenir une batterie de rechange. Vous devez également remplacer la batterie tous les 5 ans (voir la date de remplacement de la batterie indiquée sur le côté). Pour retirer la batterie, suivez dans l'ordre inverse les instructions données au début de la section 2. Contactez le service client le plus proche de chez vous, aux coordonnées indiquées à la fin de ce manuel, pour savoir où obtenir une batterie de rechange.

Remplacez le module stroboscope au bout de 10 ans (voir la date de remplacement de l'unité indiquée sur le côté).

5. DÉPANNAGE

Si l'une des unités ne passe pas les tests après installation décrits précédemment, il est probable que le système ait été mal installé et/ou que toutes les unités n'aient pas été correctement synchronisées. Vérifiez que toutes les unités sont alimentées. Si le témoin d'alimentation des unités branchées sur le secteur n'est pas allumé en continu ou que celui des unités fonctionnant sur batterie clignote toutes les 45 secondes, vérifiez la connexion au secteur / à la batterie (consultez le mode d'emploi des unités si nécessaire). Pour les unités branchées sur secteur, vérifiez que l'alimentation n'est pas coupée (par exemple que le fusible n'a pas sauté ou que le disjoncteur ne s'est pas déclenché).

Le câble du coussin vibrant est contrôlé : si le coussin vibrant est débranché ou que le câble est en circuit ouvert, la lumière stroboscopique et le témoin de panne orange clignotent (ceci peut prendre 45 secondes).

Aucune pièce du Ei170RF (à part la batterie) ne peut être réparée par l'utilisateur. Si le Ei170RF (à part la batterie) est défectueux, vous devez le renvoyer au service client le plus proche de chez vous, à l'adresse indiquée à la fin de ce manuel, pour qu'il soit réparé ou remplacé (voir la section Garantie de 5 ans).

Certains problèmes de dépannage (y compris les liaisons RF) sont spécifiques aux unités et ne sont pas forcément abordés dans ce manuel. Consultez, dans ce cas, le mode d'emploi de l'unité, plus complet.

6. AUTRES FONCTIONS ET ACCESSOIRES

AUTRES FONCTIONS

Module stroboscope et coussin vibrant - Sorties auxiliaires Aux1 et Aux2 : Les deux sorties auxiliaires s'activent lorsque le module est en condition d'alarme. Chaque prise auxiliaire (Aux 1 et Aux 2) peut fournir une alimentation d'un maximum de 180 mA à 12 V.

Nota : La prise Aux2 peut alimenter des dispositifs de faible puissance, tels que des déclencheurs de bippeur.

Remarque : Les deux prises auxiliaires Aux1 et Aux2 sont protégées par des protections en plastique que vous devez retirer pour pouvoir brancher les accessoires (voir figure 5). Il suffit d'appuyer sur la languette de verrouillage (du côté de la prise où figure "Aux1" ou "Aux2") et de tirer délicatement sur la protection pour la faire sortir.

Prise "Entrée réveil" : Il est possible de connecter un signal de réveil (avec sortie 5 à 24 V CA ou CC, isolé électriquement de l'alimentation secteur) à cette prise d'entrée à l'aide d'une fiche mâle mono de 3,5 mm (voir figure 4). Lorsque le réveil se déclenche, le coussin vibrant s'active en continu (pas par pulsations) pour réveiller la personne, mais la lumière stroboscopique et les sorties auxiliaires restent inactives. L'utilisateur sait ainsi qu'il s'agit d'un signal de réveil et non pas d'une alarme incendie. Cette option lui permet donc d'utiliser le même coussin vibrant pour les deux fonctions.

ACCESSOIRES

Stroboscope auxiliaire Ei178 : (alimentation 180 mA). Alimenté par un câble de 10 m et une prise adaptée à la prise auxiliaire. Il doit être branché sur la prise Aux1 et être placé à un endroit où il est facilement visible la journée (par exemple dans le hall d'entrée).

Coussin vibrant auxiliaire Ei174 : (alimentation 120 mA). Alimenté par un câble de 5 m et une prise adaptée à la prise auxiliaire. Il doit être branché sur la prise Aux1.

Ei170RF : un module stroboscope RadioLINK supplémentaire, sans coussin vibrant (lumière stroboscopique uniquement), est disponible pour les pièces de la maison autres que les chambres, afin d'alerter l'utilisateur visuellement en cas d'incendie. Il est fourni avec un bouchon obturateur, sans câble, à insérer dans la prise du coussin vibrant Principal ("PAD") pour éviter que le témoin de panne orange et la lumière stroboscopique ne s'activent afin de signaler une panne (comme c'est le cas lorsque rien n'est branché sur cette prise).

7. GARANTIE DE 5 ANS

Ei Electronics garantit cet appareil pour une durée de 5 ans, à compter de la date d'achat, contre tout vice de fabrication lié à un matériau défectueux ou une malfaçon. Cette garantie s'applique uniquement dans des conditions normales d'utilisation et de service et exclut tout dommage résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou de toute contamination quelle qu'en soit la nature. Cette garantie exclut tout dommage accessoires et indirects. Si l'appareil s'avère défectueux au cours de la période de garantie, il doit être renvoyé, après avoir été emballé avec soin, au service client le plus proche, à l'adresse indiquée ci-dessous, accompagné d'une description claire du problème et d'une preuve d'achat datée. La réparation ou le remplacement de l'unité défectueuse est à notre entière discrétion.



Coussin vibrant principal

Retirez la protection avant de brancher les accessoires

12V 180mA (max) Aux1
12V 180mA (max) Aux2

PAD

Gabarit pour les vis de fixation

Percez ici

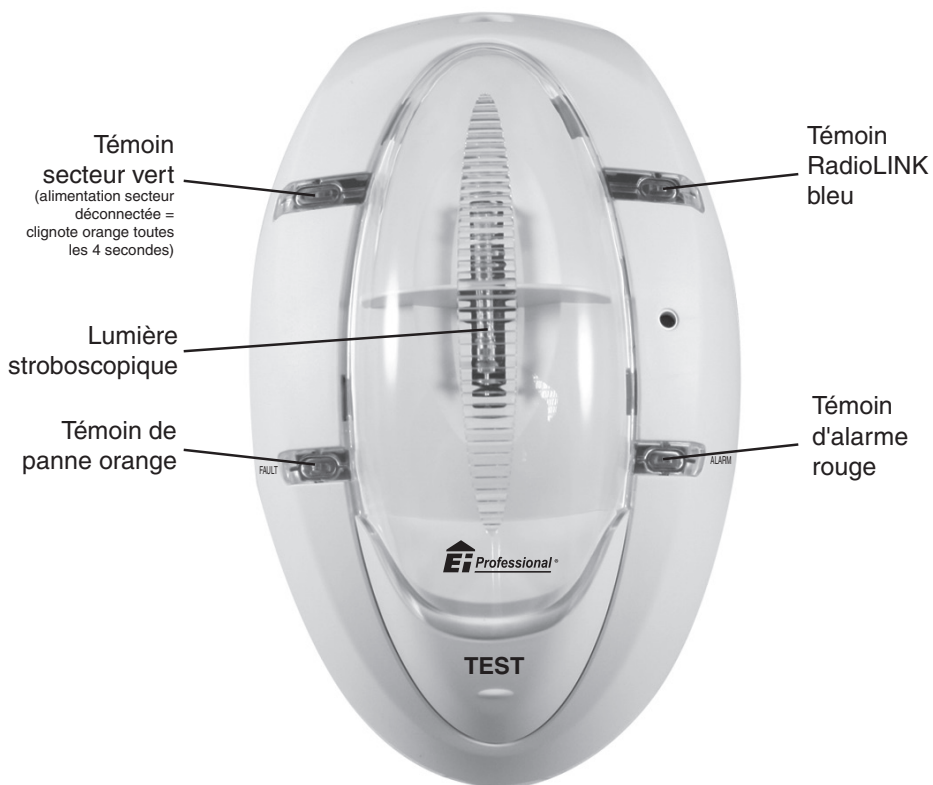
Figure 5

RÉCAPITULATIF DES TÉMOINS

Mode		SECTEUR / VEILLE Témoin vert Témoin orange	Témoin d'ALARME rouge	Témoin de PANNE orange	Lumière STROBOSCOPIQUE	Coussin VIBRANT	Aux1 Aux2	Témoin RadiolINK bleu
Veille								
Alimentation secteur activée	allumé	éteint	---	---	---	---	---	---
Alimentation secteur désactivée, batterie connectée	éteint	1 clignotement toutes les 5 s	---	---	---	---	---	---
Alimentation secteur désactivée, batterie pratiquement déchargée	éteint	1 clignotement toutes les 5 s	---	1 clignotement toutes les 5 s	---	---	---	---
Alimentation secteur désactivée, batterie complètement déchargée	éteint	éteint	éteint	éteint	éteint	éteint	éteint	éteint
Détection d'incendie								
Signal incendie envoyé par le détecteur de fumée	---	---	1 clignotement toutes les 2 s	---	40 clignotements / min	Pulsations par intermittence toutes les 2 s	allumé	---
Mode test								
Bouton Test du module enfoncé	---	---	1 clignotement toutes les 2 s	---	40 clignotements / min	Pulsations par intermittence toutes les 2 s	allumé	allumé pendant 4 s
Mode panne								
Coussin vibrant déconnecté	---	---	---	1 clignotement toutes les 5 s	40 clignotements / min	---	allumé	---
Batterie déconnectée (sur secteur)	allumé	éteint	---	1 clignotement toutes les 5 s	---	---	---	---
Mode Synchronisation pour RF								
Bouton enfoncé, passage en mode Synchronisation	---	---	---	---	---	---	---	clignote
Mode Synchronisation activé	---	---	---	---	---	---	---	clignote
Bouton enfoncé, sortie du mode Synchronisation	---	---	---	---	---	---	---	allumé pendant 4 s
Entrée réveil								
Alarme activée	---	---	---	---	éteint	allumé en continu	éteint	---

RÉCAPITULATIF DES TÉMOINS

Témoins du boîtier



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie.

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



CE 0889

Par la présente, Ei Electronics déclare que ce Ei170RF est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur www.eielectronics.com/compliance

Ei Electronics

Av. des Ternes,
75017 PARIS

Tél.: 01 46 94 76 50

www.eielectronics.fr

Ei Electronics

Shannon, Co Clare, Ireland.

Tél:+353 (0)61 770 600

www.eielectronics.com